

## INDICE

<i>Presentazione</i> di Giancarlo Bolognesi	3
<i>Premessa</i>	7
<b>Capitolo I. Informazioni generali sulla Val San Giacomo</b>	
1. Alcuni cenni di storia civile e linguistica (in collaborazione con P. Raineri)	
- Preistoria e primi popoli nelle Alpi Centrali	13
- La Valchiavenna, la Rhaetia e la strada consolare dello Spluga in epoca romana	15
- L'età medioevale in Valchiavenna e nella regione retica	16
- La Val San Giacomo nel medioevo	20
- La Val San Giacomo in epoca grigione	22
- La Val San Giacomo in epoca contemporanea	24
2. La popolazione tra passato e futuro	
- Turismo e trafori	26
- I soprannomi delle frazioni della valle	34
- Dati demografici	36
<b>Capitolo II. Ricerca dialettologica</b>	
1. Il dialetto evolve	
- Rapporto tra dialetto e demografia in Val San Giacomo	39
- Quale dialetto? quale italiano?	41
2. La fonetica del dialetto della Val San Giacomo	
- Due esempi di creatività popolare	44
- Trascrizione fonetica, segni convenzionali e questionario linguistico	45
- Indice dettagliato dello studio fonetico	50
- Vocalismo	51
- Consonantismo	82

- Evoluzioni fonetiche particolari nel dialetto di Prestone, Portarezza e Pietra	116
- Riassunto conclusivo	124
- Principali caratteristiche fonetiche del dialetto della Val San Giacomo	125
3. Elementi per una morfologia	127
4. Lessico	155
Indice delle parole analizzate nella parte fonetica	164
Elenco degli informatori per la parte dialettologica	172
Capitolo III. <i>Ricerca sociolinguistica</i>	
1. Informazioni sulle modalità della ricerca	
- Obiettivi	175
- Il campionamento	175
2. Alcuni dati sul comportamento linguistico della popolazione	
- Testo del questionario per gli adulti	178
- Analisi delle risposte	180
- Testo del questionario per gli scolari	214
- Analisi delle risposte	216
Bibliografia	226
<i>Appendice</i>	
1. Il gergo "dubiún" di Olmo	
- Nota introduttiva	233
- Vocaboli raccolti da L. Festorazzi	235
- Considerazioni di R. Bracchi	247
2. Cartine	
- Cartina geografica della Val San Giacomo	254
- Cartina linguistica attuale della regione retica	255
- Cartina politica della regione retica in epoca grigione	256
3. Cartine linguistiche del <i>bri</i> in Val San Giacomo	257
4. Trascrizioni delle lapidi commemorative	
- La lapide dello Stuz	264
- La lapide sui tornanti della nuova variante tra Campodolcino e Pianazzo	265